

Porównanie tłumaczeń Jana 6:55

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Bowiem ciało Me prawdziwym jest pokarmem, a — krew Moja prawdziwym jest napojem.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż ciało moje prawdziwie jest pokarm a krew moja prawdziwie jest napój
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż moje ciało jest prawdziwym pokarmem,* a moja krew** jest prawdziwym napojem. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Bowiem ciało me prawdziwym* jest pokarmem i krew ma prawdziwym* jest napojem. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż ciało moje prawdziwie jest pokarm a krew moja prawdziwie jest napój

¹⁾ <x>530 10:3-4</x>

²⁾ <x>650 9:14</x>; <x>670 1:18-19</x>

³⁾ Część rękopisów "prawdziwie".